

# Die «eiserne Ration» (technische Übungen)

# Exercices de routine

## Serie I

Die Übungen A bis F sollten so schnell wie möglich gespielt werden, aber nur so schnell, dass rhythmische Präzision, Intonationsreinheit und Tonschönheit noch gewährleistet sind. Jede Übung sollte in einem Atemzug so häufig wie möglich wiederholt werden.

## Série I

Les exercices de A à F doivent être joués le plus rapidement possible, mais jamais au détriment du contrôle rythmique, de la précision de l'intonation et de la pureté du son. Chaque exercice doit être répété le plus souvent possible sur une seule respiration.

The image shows five musical exercises, labeled A through E, arranged vertically. Each exercise is written on a single staff in treble clef with a 2/4 time signature. The dynamics are marked as *mp-mf*. Exercise A consists of two measures of eighth notes, each with a slur and a '6' above it, followed by a repeat sign. Exercise B consists of two measures of eighth notes, each with a slur and a '3' above it, followed by a repeat sign. Exercise C consists of two measures of eighth notes, each with a slur and a '3' above it, followed by a repeat sign. Exercise D consists of two measures of eighth notes, each with a slur and a '3' above it, followed by a repeat sign. Exercise E consists of two measures of eighth notes, each with a slur and a '3' above it, followed by a repeat sign. A large diagonal watermark 'www.hickeys.com' is overlaid across the exercises.

Man verwende die weiche «du»-Artikulation anstelle der «tu»-Artikulation. Die Zunge soll so entspannt wie möglich bleiben, und man strebe beim Artikulieren dieser Töne dasselbe Gefühl an wie beim Aushalten eines langen Tones.

Utilisez l'articulation douce «du» plutôt que «tu». Détendez la langue autant que possible; il faudrait arriver à la même sensation qu'on éprouve en faisant une longue tenue, tout en articulant les notes.

**2d**  
*mf-f*

*schnell/rapide*  
**2e**  
*mp-mf*

Diese Übung zuerst binden, dann stossen.      jouez cet exercice d'abord lié, puis détaché

*schnell/rapide*  
**2f**  
*mp-mf*

Diese Übung zuerst binden, dann stossen.      jouez cet exercice d'abord lié, puis

*schnell/rapide*  
**2g**  
*mp-mf*

*schnell/rapide*  
**2h**  
*mp-mf*

BIM TP



**HICKEY'S  
MUSIC CENTER**

104 Adams Street • Ithaca, NY 14850  
 607.272.8262 • 1.800.HICKEYS (1.800.442.5397)  
[www.hickeys.com](http://www.hickeys.com)

2i *schnell/rapide*  
*mp-mf*

2j *schnell/rapide*  
*mp-mf*

2k *schnell/rapide*  
*mp-mf*

**Serie III**

**Série III**

*mässig langsam/modérément lent*

3  
*mp-mf*

*mässig langsam/modérément lent*

3a  
*mp-mf*

*mässig langsam/modérément lent*

3b  
*p-mf*

*sehr langsam und getragen/très lent*

3c  
*pp*

Man vermeide Unterbr



**HICKEY'S  
MUSIC CENTER**

104 Adams Street • Ithaca, NY 14850  
607.272.8262 • 1.800.HICKEYS (1.800.442.5397)  
www.hickeys.com

**Serie V**

**Série V**

5 *mässig langsam, aber sehr getragen/modérément lent mais très soutenu*

Wenn man crescendoiert, so muss nicht nur die Lautstärke zunehmen, sondern der Ton muss sich öffnen. Während des Decrescendos achte man sehr auf eine ununterbrochene Atemstütze; unterlässt man dies, sind ein «Absacken» der Tonhöhe und ein Verlust an Tonqualität die Folgen.

En faisant le crescendo, non seulement le volume doit augmenter, mais la sonorité doit s'élargir. Dans le crescendo, faites attention au soutien constant du souffle, sinon il y aura une tendance à la baisse et à la détérioration du son.

5a *langsam/lent*

Während der Ausführung des Diminuendos konzentriere man sich auf eine ununterbrochene Atemstütze.

concentrez vos efforts sur le soutien du souffle en faisant le diminuendo

5b *mässig langsam/modérément lent*

*mässig schnell/modérément rapide*

5c

*schnell/rapide*

5d



**HICKEY'S  
MUSIC CENTER**

104 Adams Street · Ithaca, NY 14850  
607.272.8262 · 1.800.HICKEYS (1.800.442.5397)  
www.hickeys.com

mässig langsam bis schnell/modérément lent à rapide

*f* *simile*



**HICKEY'S  
MUSIC CENTER**

104 Adams Street · Ithaca, NY 14850  
607.272.8262 · 1.800.HICKEYS (1.800.442.5397)  
www.hickeys.com

**3a** *mässig schnell/modérément rapide*

**B**

**A** *mp* *mf* *simile*

**3b** *mässig schnell/modérément rapide*

**B**

**A** *mf*

**3c** *mässig langsam/modérément lent*

**B**

**A** *mp* *mf* *simile*

**3d** *mässig schnell/modérément rapide*

**B**

**A** *mp* *mf* *simile*

**3e** *mässig schnell/modérément rapide*

**B**

**A**

**3f**

**B**

**A**

TP7



**HICKEY'S  
MUSIC CENTER**

104 Adams Street • Ithaca, NY 14850  
607.272.8262 • 1.800.HICKEYS (1.800.442.5397)  
www.hickeys.com